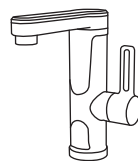


SP MULTYTRONIC S



---

RU • Электроводонагреватель бытовой проточного типа • Инструкция по эксплуатации  
UK • Водонагрівач електричний проточний • Інструкція з експлуатації

**Наполните вашу  
жизнь комфортом**



Найти электронную инструкцию,  
посмотреть и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)



**Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| 1. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ ..... | 3  |
| 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....                      | 3  |
| 3. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ .....               | 3  |
| 4. МОНТАЖ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.....            | 3  |
| 5. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ.....              | 4  |
| 6. ПРИНЦИП РАБОТЫ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ .....   | 5  |
| 7. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....                | 6  |
| 8. УХОД ЗА ПРИБОРОМ.....                  | 7  |
| 9. ГАРАНТИЯ.....                          | 7  |
| 10. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....                | 7  |
| 11. УТИЛИЗАЦИЯ .....                      | 7  |
| 12. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ .....               | 7  |
| 13. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....       | 8  |
| 14. СЕРТИФИКАЦИЯ.....                     | 8  |
| 15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....      | 9  |
| 16. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....                | 18 |
| 17. ПРОВЕДЕНИЕ ТО.....                    | 22 |

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

## На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:  
<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:  
<http://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



## Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

## Примечание:

В тексте данной инструкции водонагреватель электрический проточный может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.

## Краткое описание водонагревателя

Электрические проточные водонагреватели SP Multytronic S предназначены для нагрева проточной воды. Настоящий прибор характеризуется надежностью и безопасностью использования, высокой производительностью, элегантным дизайном и удобной эксплуатацией. Когда температура достигает 105 °С, происходит автоматическое отключение электропитания, и прибор перестает нагревать воду. Защита сухого нагрева. Защита от поражения электрическим током. Медные нагревательные элементы обеспечивают надежную эксплуатацию водонагревателя. Температура горячей воды на выходе зависит от степени открытия крана.

Чем ниже расход, тем выше температура горячей воды на выходе. Прибор устанавливается в помещениях со стационарно подведенным водопроводом и электричеством (требуется однофазное электропитание). Запрещается установка водонагревателя в помещениях с низкой температурой (ниже 0 °С). Водонагреватель удобен в использовании и установке и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии и эффективным расходом подготовленной воды. Водонагреватель состоит из специальной термостойкой колбы, надежного и долговечного нагревательного элемента из нержавеющей стали (ТЭНов) и устройств, контролирующих безопасную работу прибора и гарантирующих долгое использование проточного водонагревателя. Просим внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации до монтажа и начала эксплуатации водонагревателя

## Комплектация

- водонагреватель со шнуром питания – 1 шт.;
- евровилка – 1 шт.;
- инструкция пользователя – 1 шт.;
- гарантийный талон (в инструкции) – 1 шт.;
- прижимное кольцо – 1 шт.;
- прокладка – 1 шт.;
- фиксирующая гайка – 1 шт.

## Габаритные размеры

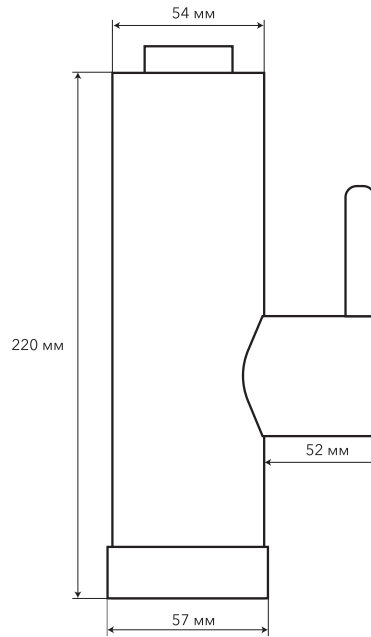


Рис. 1

## Монтаж водонагревателя

Установка проточного водонагревателя и подключение электропитания должны производиться специализированной авторизованной организацией или специалистами, имеющими разрешение на проведение работ по монтажу электрического оборудования, с соблюдением требований безопасности. При нарушении требований по установке и эксплуатации водонагревателя прибор гарантийному обслуживанию не подлежит, а изготовитель ответственности не несет.

Прибор может быть установлен в помещении при условии, что температура в помещении не будет ниже 0 °С.

Подключение к водопроводу

Проточный водонагреватель следует подключать к водопроводной сети с давлением воды от 0.4 до 6 бар. Прибор можно снабжать водой из резервуара, уровень воды в котором должен быть не менее, чем на 4 метра выше уровня водонагревателя.

При подаче воды из резервуара потребитель обязан контролировать уровень воды в резервуаре самостоятельно. При снижении уровня воды до минимального водонагреватель необходимо выключить и наполнить резервуар водой.

В случае, если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водонапорных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки для поступающей в водонагреватель холодной воды. Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах. Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется. Также необходимо регулярно чистить рассеиватель-аэратор от засорения и налета, во избежание уменьшения потока воды и выхода из строя водонагревателя. С забывшимся рассеивателем-аэратором использовать водонагревателем запрещено.



**Использовать прибор можно только при условии, что вода ровной струей истекает из водонагревателя!**

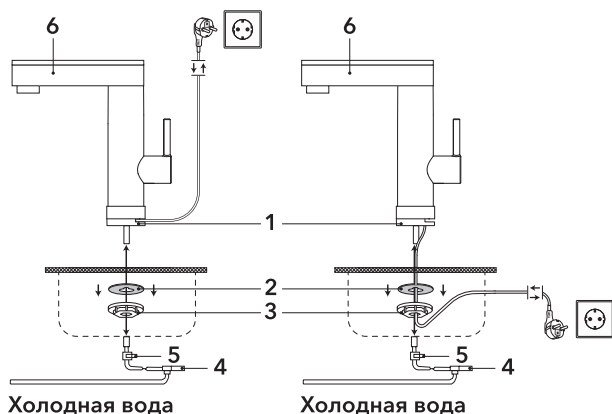
Гарантия на такие поломки не распространяется. Прибор монтируется строго вертикально, любое другое размещение недопустимо.

#### Примечание:

Установка электрической вилки производится после выбора варианта монтажа.



**Размещение розетки в ванных комнатах допускается на расстоянии от раковины или ванны не менее чем 60 см, исполнение розетки должно быть влагозащищенным, с классом защиты не менее чем IPX4**



1. Прижимное кольцо
2. Прокладка
3. Фиксирующая гайка
4. Вход холодной воды
5. Кран на входе холодной воды
6. Выход воды из водонагревателя

Рис. 2.

## Правила эксплуатации

### Подключение электроэнергии

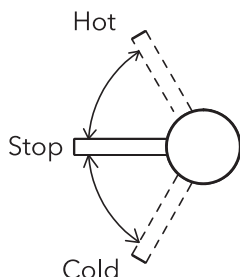
Водонагреватель должен быть подключен к электрической сети переменного тока с напряжением 230 В трехжильным электрическим кабелем с минимальным сечением провода  $3 \times 1.5 \text{ мм}^2$  (медь) с автоматом защиты на 20 А.



**Требуется обязательное электрическое заземление! Во избежание образования воздушных пробок и выхода из строя прибора, монтаж прибора должен производиться строго на горизонтальной твердой поверхности!**

При подключении прибора к электрической сети следует помнить об увеличении сечения электрического кабеля в случае его сильного удлинения. Подключение водонагревателя к сети электропитания должно производиться стационарным способом, использование удлинителей или переносных розеток запрещено.

- Строго использовать только комплектные устройства раздачи горячей воды.
- После открытия крана и включения нагрева, необходимо подождать некоторое время (около 15 сек.) для стабилизации температуры нагреваемой воды. Температуру воды на выходе также можно регулировать с помощью крана уменьшения или увеличения протока. Уменьшая проток, температура увеличивается, и наоборот.
- Для отключения водонагревателя нужно перевести ручку регулировки в положение Stop.



1. Корпус прибора
2. Ручка регулировки  
**Stop** - отключение протока  
**Hot** - включение протока с подогревом воды  
**Cold** - включение протока без подогрева воды
3. Излив
4. Дисплей с индикацией температуры нагрева

## Принцип работы водонагревателя

Входящий поток воды нагревается во время протекания через нагревательный элемент (ТЭН) внутри колбы. Температура воды в водопроводной сети может колебаться в течение года (от 3 °C до 20 °C). Зимой для получения комфортной температуры (около 43 °C) проток следует делать меньше, чем летом.



**Не включайте водонагреватель, если вода в нем замерзла.**

**Проточный водонагреватель оснащен следующими регулируемыми устройствами:**

- Нагревательный элемент (ТЭН) включается только при оптимальном давлении воды в диапазоне от 0.4 до 6 бар. Его автоматически контролирует встроенный датчик давления. Если давление воды на входе понижается ниже нормы (ниже 0.4 бар), встроенный датчик давления сработает и отключит электричество (нагрев воды).
- В случае, если температура нагреваемой воды чрезмерно повысится, защитный датчик температуры отключит подачу электропитания. В случае срабатывания датчика необходимо обратиться в ближайший сервисный центр для диагностики причины срабатывания датчика. Неправильное обращение с водонагревателем и неправильный монтаж могут привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Использовать только в бытовых целях. Водонагреватель не предназначен для промышленного использования.

## Меры безопасности

- Не используйте водонагреватель с поврежденным электрическим кабелем или другими повреждениями. Для диагностики и проведения ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр изготовителя в вашем регионе.
- Следите за тем, чтобы электрический кабель не пересекал острых краев и не касался горячих поверхностей.
- Никогда не оставляйте включенный водонагреватель без присмотра.
- Не позволяйте детям использовать водонагреватель без контроля взрослых.
- Тщательно соблюдайте порядок подключения водонагревателя, поскольку неправильное подключение приведет к выходу его из строя и может причинить вред пользователю.
- Не меняйте местами позиции входа и выхода воды, т. к. это приведет к поломке водонагревателя и может причинить вред пользователю.
- Водонагреватель устанавливается на горизонтальной твердой поверхности строго вертикально, по уровню.
- Подключение водонагревателя в ином положении приведет к его выходу из строя.
- Водонагреватель необходимо эксплуатировать только с оригинальной душевой насадкой и/или краном, не допуская их засорения.
- Водонагреватель предназначен только для нагрева воды. Не используйте изделие для нагревания других жидкостей, это может причинить серьезный вред водонагревателю и пользователю.
- Не подключайте электрические провода устройства к водопроводу, газопроводу и т. п.
- Убедитесь в правильном подключении электропроводки (в т. ч. к контуру заземления).
- Перед использованием убедитесь, что параметры Вашей электросети совпадают с характеристиками данного водонагревателя.
- Температура воды на входе не должна превышать +35 °С.
- Запрещается разбрызгивать воду на водонагреватель или поливать его.
- При установке прибора в ванной комнате используйте отдельный источник

электропитания (в зависимости от места установки водонагревателя), специальный медный провод, соединяющий источник электропитания и ванную комнату, соответствующую техническим требованиям водонагревателя.

| Мощность | Сечение медного провода (мм <sup>2</sup> ) |
|----------|--------------------------------------------|
| 3,3 кВт  | ≥ 2,5                                      |

- Автоматический выключатель водонагревателя должен соответствовать следующим характеристикам:

| Мощность | Автоматический выключатель (А) |
|----------|--------------------------------|
| 3,3 кВт  | ≥ 20                           |

- Подключение электропитания должно производиться только после подключения и проверки водопроводных систем.
- Электрический водонагреватель должен иметь надежное заземление.
- Строго соблюдайте требования и указания, приведенные в настоящей инструкции, при установке и эксплуатации прибора.
- Перед началом эксплуатации необходимо подключить водонагреватель к системе водоснабжения, открыть кран, чтобы из подключенного выхода к водонагревателю (крана) потекла вода, и только после этого включить нагрев.
- Не используйте прибор, подвергшийся сильному охлаждению, дождитесь нормализации температуры.
- Не используйте прибор с поврежденным изливом.
- Температура выходящей воды из водонагревателя может быть очень высокой, поэтому перед использованием прибора проверьте температуру выходящей воды во избежание получения ожогов.
- Если прибор был не правильно установлен либо эксплуатируется с нарушениями требований настоящей инструкции, он может выйти из строя, чем может причинить вред здоровью и имуществу пользователя.
- Необходимо отключить электропитание в случае отключения воды в процессе использования прибора.
- Установка прибора вне помещения запрещена. Установка прибора в помещении, не оборудованном системой водоснабжения и водоотведения, запрещена.

- Перед проведением технического обслуживания или ремонтных работ необходимо отключить прибор.
- Прибор не должен устанавливаться в помещении, в котором температура может опускаться ниже 0 °C.
- Прибор не должен устанавливаться в помещении, в котором возможно попадание воды на прибор. Водонагреватель должен быть установлен вертикально для обеспечения нормального функционирования реле потока.

## Уход за прибором

В процессе работы с прибором в отверстиях крана может появляться накипь. Это зависит от уровня жесткости воды в регионе использования. Это снижает эффективность работы прибора (нагрева), ухудшает поток воды и повышает давление воды в нагревательной колбе.

Для предотвращения подобных явлений необходимо осуществлять периодическую чистку крана с применением специально предназначенных для этого бытовых химических средств и мягких щеток.

## Возможные проблемы при эксплуатации

|                       |                                                                               |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Вода слишком горячая  | Увеличить поток воды на входе с помощью крана.<br>Очистить трубы подачи воды. |
| Вода слишком холодная | Проверить электропитание.<br>Уменьшить поток воды.                            |
| Вода долго греется    | Ограничить температуры действует после предыдущего нагрева.                   |

- а) Внешняя чистка:
- выключите водонагреватель от сети и дайте ему возможность остыть;
  - протрите внешнюю поверхность корпуса прибора с помощью слегка влажной, мягкой тряпочки, а затем протрите насухо.  
Не используйте для чистки абразивные чистящие средства.
- б) Чистка фильтра  
если скорость подачи воды из нагрева-

теля уменьшилась, необходимо очистить фильтр грубой очистки, установленный на входе холодной воды в водонагреватель и рассеиватель установленный на выходе из водонагревателя. Для этого необходимо:

- отключить прибор от сети электропитания и дать ему возможность полностью остыть;
- перекрыть подачу холодной воды в водонагреватель;
- открутить шланг подачи холодной воды от водонагревателя, вынуть сетчатый фильтр грубой очистки, открутить рассеиватель на гибком шланге-изливе и промыть их под струей проточной воды;
- восстановить соединительную подводку в обратной последовательности.

## Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 5 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Утилизация

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

**SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX**

XXXX
XXXX
XXXX
XXXX

месяц и год производства

## Транспортировка и хранение

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами пере возки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от -50°C до +50°C и при относительной влажности до 80% (при +25°C).

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками указанными на упаковке. Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от +1°C до +40°C и относительной влажности до 80% (при 25°C).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с Electrolux AB (публ.).

Сделано в Китае

## Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

### Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

### Изготовитель:

SIA «Green Trace»,  
LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia

СИА «Грин Трейс»  
ЛВ-1004, Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21.  
e-mail: info@greentrace.lv

### Импортёр и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си.»  
РФ, 119049, г. Москва, Ленинский проспект,  
д. 6, стр.7, кабинет 14  
Тел./факс: +7 (495) 2587485  
E-mail: info@irmc.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.



## Технические характеристики

| Параметры / Модель                               | SP Multytronic S |
|--------------------------------------------------|------------------|
| Электропитание, В~Гц                             | 230 ~ 50         |
| Номинальный ток, А                               | 14,3             |
| Номинальная мощность, кВт                        | 3,3              |
| Рабочее давление, бар                            | 0.4-6            |
| Производительность (при $\Delta t$ 29 °С), л/мин | 1,48             |
| Диапазон регулировки температуры воды, °С        | 20-60            |
| Класс защиты                                     | IPX4             |
| Класс электрозащиты                              | I класс          |
| Кабель подключения к сети, мм <sup>2</sup>       | 3 x 1.5          |
| Размеры корпуса прибора, мм                      | 185×220×105      |
| Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм                     | 275×328×115      |
| Вес нетто, кг                                    | 1                |
| Вес брутто, кг                                   | 1,3              |

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений без дополнительных уведомлений.

## ЗМІСТ

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. КОРОТКИЙ ОПИС ВОДОНАГРІВАЧА .....   | 11 |
| 2. КОМПЛЕКТАЦІЯ .....                  | 11 |
| 3. ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ .....             | 11 |
| 4. МОНТАЖ ВОДОНАГРІВАЧА .....          | 11 |
| 5. ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ .....          | 12 |
| 6. ПРИНЦИП РОБОТИ ВОДОНАГРІВАЧА .....  | 13 |
| 7. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ .....                | 14 |
| 8. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ .....            | 15 |
| 9. УТИЛІЗАЦІЯ .....                    | 15 |
| 10. ДАТА ВИГОТОВЛЕННЯ .....            | 15 |
| 11. ТЕРМІН СЛУЖБИ .....                | 15 |
| 12. ГАРАНТІЯ .....                     | 15 |
| 13. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ ..... | 15 |
| 14. СЕРТИФІКАЦІЯ .....                 | 16 |
| 15. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....      | 17 |
| 16. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН .....            | 20 |
| 17. ПРОВЕДЕНІ ТО .....                 | 22 |

## МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо вам за придбання приладу Electrolux. Ви вибрали прилад, за яким стоять десятиліття професійного досвіду та інновацій.

Унікальне та стильне, він створювалося з турботою про вас. Тому коли б ви не скористалися ним, ви можете бути впевнені: результати завжди будуть чудовими. Ласкаво просимо в Electrolux!

## На нашому веб-сайті ви зможете:



Знайти рекомендації по використанню виробів, керівництва по експлуатації, інформацію про технічне обслуговування:  
<https://home-comfort.in.ua/support/>



Придбати додаткове приладдя, витратні матеріали безпосередньо на сайті або через офіційного дилера:  
<https://home-comfort.in.ua/support/>



## Позначення:



Увага / Важливі відомості з техніки безпеки



Загальна інформація та рекомендації

## Примітка:

В тексті даної інструкції водонагрівач електричний проточний може мати такі технічні назви: водонагрівач, прилад, пристрій ін.

## Короткий опис водонагрівача

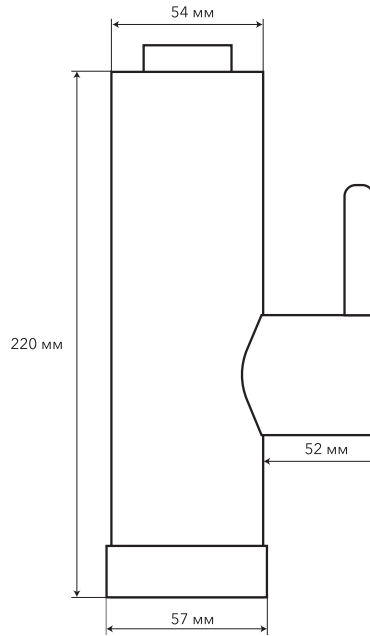
Електричні проточні водонагрівачі SP Multytronic S призначені для нагріву проточної води. Цей прилад характеризується надійністю і безпекою використання, високою продуктивністю, елегантним дизайном і зручною експлуатацією. Коли температура досягає 105 °C, відбувається автоматичне відключення електроживлення, і прилад перестає нагрівати воду. Захист сухого нагріву. Захист від ураження електричним струмом. Мідні нагрівальні елементи забезпечують надійну експлуатацію водонагрівача. Температура гарячої води на виході залежить від ступеня відкриття крана.

Чим нижче витрата, тим вище температура гарячої води на виході. Прилад встановлюється в приміщеннях зі стаціонарно підведеним водопроводом і електрикою (потрібно однофазне електроживлення). Забороняється встановлення водонагрівача в приміщеннях з низькою температурою (нижче 0 °C). Водонагрівач зручний у використанні і установці і економічний у використанні в зв'язку з мінімальними втратами електроенергії і ефективною витратою підготовленої води. Водонагрівач складається зі спеціальної термостійкої колби, надійного і довговічного нагрівального елемента з нержавіючої сталі (ТЕНів) та пристроїв, які контролюють безпечну роботу приладу і гарантують довгий термін використання проточного водонагрівача. Просимо уважно ознайомитися з даним посібником з експлуатації до монтажу та початку експлуатації водонагрівача

## Комплектація

- водонагрівач зі шнуром живлення - 1 шт.;
- євровилка - 1 шт.;
- інструкція користувача - 1 шт.;
- гарантійний талон (в інструкції) – 1 шт.;
- притискне кільце - 1 шт.;
- прокладка - 1 шт.;
- фіксуюча гайка – 1 шт.

## Габаритні розміри



Мал. 1

## Монтаж водонагрівача

Установка проточного водонагрівача і підключення до мережі електроживлення повинні проводитися спеціалізованою авторизованою організацією або фахівцями, які мають дозвіл на проведення робіт з монтажу електричного обладнання, з дотриманням вимог безпеки. При порушенні вимог по установці і експлуатації водонагрівача прилад гарантійному обслуговуванню не підлягає, а виробник відповідальності не несе.

Прилад може бути встановлений в будь-якому місці за умови, що температура в приміщенні не буде нижче 0 °C. Підключення до водопроводу. Проточний водонагрівач слід підключати до водопровідної мережі з тиском води від 0.4 до 6 бар. Прилад можна постачати водою з резервуара, рівень води в якому повинен бути не менше, ніж на 4 метри вище рівня водонагрівача.

При подачі води з резервуару споживач зобов'язаний контролювати рівень води в резервуарі самостійно. При зниженні рівня води до мінімального водонагрівач необхідно вимкнути і наповнити резервуар водою.

У разі, якщо в водонагрівач надходить вода безпосередньо зі свердловин, колодязів або водонапірних веж, для експлуатації водонагрівача обов'язково потрібно використовувати фільтр грубого очищення для холодної води, що надходить у водонагрівач. Фільтр грубого очищення можна придбати в спеціалізованих магазинах. Якщо фільтр грубого очищення не встановлено, гарантія на виріб не поширюється. Також необхідно регулярно чистити розсіювач - аератор від засмічення і нальоту, щоб уникнути зменшення потоку води і виходу з ладу водонагрівача. З забитим розсіювачем-аератором користуватися водонагрівачем заборонено.



**Використовувати прилад можна тільки за умови, що вода рівним струменем витікає із водонагрівача!**

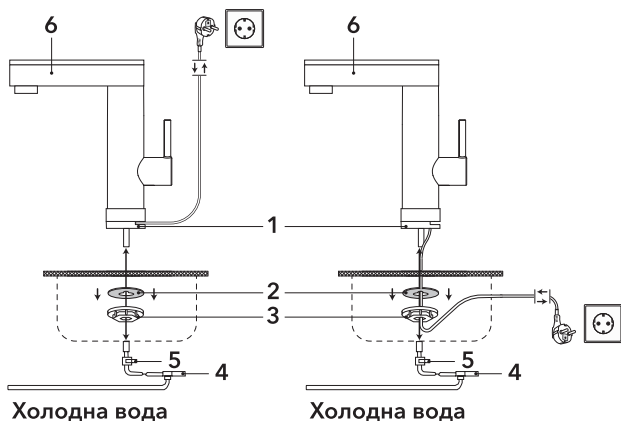
Гарантій на такі поломки не поширюється. Прилад монтується строго вертикально, будь які інші розміщення неприпустимо.

#### Примітка:

Підключення до електричної мережі проводиться після монтажу водонагрівача.



**Розміщення розетки у ванних кімнатах допускається на відстані від раковини або ванни не меншому ніж 60 см, виконання розетки повинно бути вологозахисним, з класом захисту не менше ніж IPX4**



1. Притискне кільце
2. Прокладка
3. Фіксуєча гайка
4. Вхід холодної води
5. Кран на вході холодної води
6. Вихід води з водонагрівача

Мал. 2.

## Правила експлуатації

### Підключення електроенергії

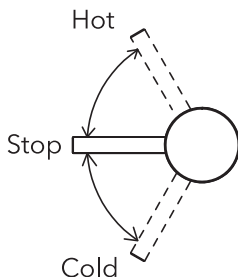
Водонагрівач повинен бути підключений до електричної мережі змінного струму з напругою 230 В трижильним електричним кабелем з мінімальним перетином проведення  $3 \times 1.5 \text{ mm}^2$  (мідь) з автоматом захисту на 20 А.



**Потрібно обов'язкове електричне заземлення! Щоб уникнути утворення повітряних пробок і виходу з ладу приладу, монтаж приладу повинен проводитися суворо на горизонтальній твердій поверхні!**

При підключенні приладу до електричної мережі слід пам'ятати про збільшення перетину електричного кабелю в разі його сильного подовження. Підключення водонагрівача до мережі електроживлення повинно проводитися стаціонарним способом, використання подовжувачів або переносних розеток заборонено.

- Суворо використовувати тільки комплектні пристрої роздачі гарячої води.
- Після відкриття крану і вмикання нагріву, необхідно почекати деякий час (близько 15 сек.) Для стабілізації температури води, що нагрівається. Температуру води на виході також можна регулювати за допомогою крана зменшення або збільшення потоку. Зменшуючи потоку, температура збільшується, і навпаки.
- Для відключення водонагрівача потрібно вимкнути нагрів води перевівши ручку регулювання в положення Stop



1. Корпус приладу
2. Ручка регулювання  
**Stop** - відключення потоки  
**Hot** - включення потоки з підігрівом води  
**Cold** - включення потоки без підігріву води
3. Шланг
4. Індикатор нагріву (горить коли відбувається нагрів)

## Принцип роботи водонагрівача

Вхідний потік води нагрівається під час протікання через нагрівальний елемент (ТЕН) всередині колби. Температура води в водопровідній мережі може коливатися протягом року (від 3 °C до 20 °C). Взимку для отримання комфортної температури (близько 43 °C) потоку слід робити менше, ніж влітку.



**Не вмикайте водонагрівач, якщо вода в ньому замерзла.**

## Проточний водонагрівач оснащений наступними регулюючими пристроями:

- Нагрівальний елемент (ТЕН) включається тільки при оптимальному тиску води в діапазоні від 0,4 до 6 бар. Його автоматично контролює вбудований датчик тиску. Якщо тиск води на вході знижується нижче норми (нижче 0,4 бар), вбудований датчик тиску спрацює і відключить електрику (нагрів води).
- У разі, якщо температура води, що нагрівається надмірно підвищиться, захисний датчик температури відключить подачу електроживлення. У разі спрацювання датчика необхідно звернутися в найближчий сервісний центр для діагностики причини спрацювання датчика. Неправильне поводження з водонагрівачем і неправильний монтаж можуть привести до його поломки і завдати шкоди здоров'ю користувача.
- Використовувати тільки в побутових цілях. Водонагрівач не призначений для промислового використання.

## Заходи безпеки

- Не використовуйте водонагрівач з пошкодженим електричним кабелем або іншими ушкодженнями. Для діагностики і проведення ремонту звертайтеся до найближчого авторизованого сервісного центру виробника в вашому регіоні.
- Слідкуйте за тим, щоб електричний кабель не перетинав гострих країв і не торкався гарячих поверхонь.
- Ніколи не залишайте водонагрівач без нагляду.
- Не дозволяйте дітям використовувати водонагрівач без контролю дорослих.
- Ретельно дотримуйтесь порядку підключення водонагрівача, оскільки неправильне підключення призведе до виходу його з ладу і може завдати шкоди здоров'ю користувача.
- Не міняйте місцями позиції входу і виходу води, тому що це призведе до поломки водонагрівача і може завдати шкоди здоров'ю користувача.
- Водонагрівач встановлюється на горизонтальній твердій поверхні суворо вертикально, за рівнем.
- Підключення водонагрівача в іншому становищі призведе до його виходу з ладу.
- Водонагрівач необхідно експлуатувати тільки з оригінальною душевою насадкою та/або краном, не допускаючи їх засмічення.
- Водонагрівач призначений тільки для нагрівання води. Не використовуйте пристрій для нагрівання інших рідин, це може завдати серйозної шкоди водонагрівача та користувачеві.
- Уникайте використання електричні дроти пристрою до водопроводу, газопроводу та т. п.
- Переконайтеся в правильному підключенні електропроводки (в т. ч. до контуру заземлення).
- Перед використанням переконайтеся, що параметри Вашої електромережі збігаються з характеристиками даного водонагрівача.
- Температура води на вході не повинна перевищувати +35 °С.
- Забороняється розбризкувати воду на водонагрівач або поливати його.
- При установці приладу у ванній кімнаті використовуйте окреме джерело електроживлення (в залежності від місця установки водонагрівача), спеціальний

мідний дріт, що з'єднує джерело електроживлення та ванну кімнату, відповідну технічним вимогам водонагрівача.

| Потужність | Перетин мідного дроту (мм²) |
|------------|-----------------------------|
| 3,3 кВт    | ≥ 2,5                       |

- Автоматичний вимикач водонагрівача повинен відповідати наступним характеристикам:

| Потужність | Автоматичний вимикач (А) |
|------------|--------------------------|
| 3,3 кВт    | ≥ 20                     |

- Підключення електроживлення повинно проводитися тільки після підключення і перевірки водопровідних систем.
- Електричний водонагрівач повинен мати надійне заземлення.
- Дотримуйтесь вимог і вказівок, наведених в цій інструкції, при установці і експлуатації приладу.
- Перед початком експлуатації необхідно підключити водонагрівач до системи водопостачання, відкрити кран, щоб з підключеного виходу до водонагрівача (крана) потекла вода, і тільки після цього включити нагрів.
- Не використовуйте прилад, що піддався сильному охолодженню, дочекайтеся нормалізації температури.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим краном-вливом.
- Температура вихідної води з водонагрівача може бути дуже високою, тому перед використанням приладу перевірте температуру вихідної води, щоб уникнути отримання опіків. Якщо прилад був неправильно встановлений або експлуатується з порушеннями вимог цієї інструкції, він може вийти з ладу, та може заподіяти шкоду здоров'ю і майну користувача.
- Необхідно відключити електроживлення в разі відключення води в процесі використання приладу.
- Установка приладу поза приміщенням заборонена. Установка приладу в приміщенні, не обладнаному системою водопостачання та водовідведення, заборонена.
- Перед проведенням технічного обслуговування або ремонтних робіт необхідно відключити прилад.
- Прилад не повинен встановлюватися в приміщенні, в якому температура може опускатися нижче 0 °С.

- Прилад не повинен встановлюватися в приміщенні, в якому можливе попадання води на прилад. Водонагрівач повинен бути встановлений вертикально для забезпечення нормального функціонування реле потоку.

## Догляд за приладом

В процесі роботи з приладом в отворах крана може з'являтися накип. Це залежить від рівня жорсткості води в регіоні використання. Це знижує ефективність роботи приладу (нагрівання), погіршує потік води і підвищує тиск води в нагрівальній колбі. Для запобігання подібним явищам необхідно здійснювати періодичне чищення крана із застосуванням спеціально призначених для цього побутових хімічних засобів і м'яких щіток.

## Можливі проблеми при експлуатації

|                     |                                                                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| Вода дуже гаряча    | Збільшити потік води на вході за допомогою крана.<br>Очистити труби подачі води. |
| Вода дуже холодна   | Перевірити електроживлення.<br>Зменшити потік води.                              |
| Вода довго гріється | Обмежувач температури діє після попереднього нагрівання.                         |

- Зовнішнє чищення:
  - вимкніть водонагрівач від мережі і дайте йому можливість охолонути;
  - протріть зовнішню поверхню корпусу приладу за допомогою злегка вологої, м'якої тканини, а потім протріть насухо. Не використовуйте для чищення абразивні чистячі засоби.
- Чищення фільтра
  - якщо швидкість подачі води з нагрівача зменшилася, необхідно очистити фільтр грубої очистки, встановлений на вході холодної води до водонагрівача і розсіювач встановлений на виході з водонагрівача. Для цього необхідно:
    - відключити прилад від мережі електроживлення і дати йому можливість повністю охолонути;
    - перекрити подачу холодної води у водонагрівач;

- відкрутити шпалі подачі холодної води відводонагрівача, вийняти сітчастий фільтр грубої очистки, відкрутити розсіювач на гнучкому шлангу-вилив і промити їх під струменем проточної води;
- відновити сполучну підводку в зворотній послідовності.

## Утилізація

Після закінчення терміну служби водонагрівач слід утилізувати. Детальну інформацію по утилізації водонагрівача Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

## Дата виготовлення

Дата виготовлення зашифрована в code-128. Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX  
 місяць і рік виробництва

## Термін служби

Термін служби приладу складає 5 років.

## Гарантія

Гарантійний термін складає 2 роки. Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованими в гарантійному талоні.

## Транспортування і зберігання

Водонагрівачі в упаковці виробника можуть транспортуватися усіма видами критого транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на даному виді транспорту. Умови транспортування при температурі від -50°C до +50°C і при відносна вологості до 80% (при +25°C). При транспортуванні повинні бути виключені будь-які можливі удари і переміщення упаковок з водонагрівачами всередині транспортного засобу. Транспортування і штабелювання проводити відповідно до маніпуляційних знаків зазначених на упаковці.

Водонагрівачі повинні зберігатися в упаковці виробника в умовах зберігання від +1°C до +40°C і відносної вологості до 80% (при 25°C).

## Сертифікація

**Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:**

**ДСТУ EN 60335-2-21:2014,**

**ДСТУ EN 55014-1:2014,**

**ДСТУ CISPR 14-2:2007,**

**ДСТУ EN 55014-1:2016,**

**ДСТУ EN 55014-2:2015,**

За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запитуйте копію у продавця).

### **Виробник:**

SIA «Грін Трейс»

ЛВ-1004 Латвія, Рига, вул. Бікенсалас, 21.

e-mail: info@greentrace.lv

SIA «Green Trace»,

LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia

### **Імпортёр в Україні:**

ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО "РАДОН КИЇВ"

### **Адреса:**

04211, м. Київ, пр-т Героїв Сталінграду,  
дом № 4, корпус 2, кв. 8

Дата виготовлення вказується на етикетці на приладі.

Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію і характеристики приладу.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Електролюкс - зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії Electrolux AB (публ.).

Виготовлено в Китаї



## Технічні характеристики

| Артикул                                       | SP Multytronic S |
|-----------------------------------------------|------------------|
| Електроживлення, В                            | 230 ~ 50         |
| Номинальний струм, А                          | 14,3             |
| Номинальна потужність, кВт                    | 3,3              |
| Робочий тиск, МПа                             | 0.4-6            |
| Продуктивність (при $\Delta t$ 29 °C), л/хв   | 1,48             |
| Діапазон регулювання температури води, °C     | 20-60            |
| Клас захисту                                  | IPX4             |
| Клас електрозахисту                           | I клас           |
| Кабель підключення до мережі, мм <sup>2</sup> | 3×1.5            |
| Розміри корпусу приладу, мм                   | 185×220×105      |
| Розміри коробки, мм                           | 275×328×115      |
| Вага приладу, кг                              | 1                |
| Вага коробки, кг                              | 1,3              |

Виробник залишає за собою право на внесення змін.

# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор

## Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел. 8-800-500-07-75

(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

e-mail: customer@home-comfort.ru

Адрес в интернете:

www.home-comfort.ru

## Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

## Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

## Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

## Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубы, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

## Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

## Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с переноской или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химических агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/мастеровых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных/встраиваемых/входящих/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

## Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате:

- замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора;
- эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов;
- использование коррозионно-активной воды;
- коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического обслуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, факона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

.....;

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....  
.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



**Electrolux**

Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....  
.....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця.....

Адрес/Адреса:.....

.....

Телефон/ Телефон:.....

Код заказа/ Код замовлення:.....

Дата ремонта/ Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер:.....

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця.....

Адрес/Адреса:.....

.....

Телефон/ Телефон:.....

Код заказа/ Код замовлення:.....

Дата ремонта/ Дата ремонту:.....

Сервис-центр/Сервіс-центр:.....

Мастер/Майстер:.....

## Гарантийний талон

Цей документ не обмежує визначені законом права споживачів, а доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, що передбачають угоду сторін або договір.

Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця та дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін на вибір обчислюється з дати виробництва виробу. Для кондиціонерів спліт-система побутова обов'язковим є зазначення дати пуску в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала пуск в експлуатацію.

Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

### ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД ТА КОМПЛЕКТНІСТЬ ВИРОБУ

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії щодо зовнішнього вигляду та комплектності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу.

### ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА УСТАНОВКИ (ПІДКЛЮЧЕННЯ) ВИРОБУ

Установка (підключення) виробів допускається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт (вироби, що працюють на газі), або фахівцями компаній, авторизованих на продаж та/або монтаж і гарантійне обслуговування відповідного типу обладнання, що мають ліцензію на даний вид робіт (водонагрівачі, кондиціонери типу спліт-система). Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

### Вітаємо Вас з придбанням техніки відмінної якості!

З усіх питань, пов'язаних з техобслуговуванням виробу, звертайтеся в спеціалізовані сервісні центри.

Додаткову інформацію Ви можете отримати у Продавця.

Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

#### Тел. сервісного центру «СЦ Альфа-Сервіс»

(044) 451-59-02  
(044) 451-52-32  
(067) 442-86-33 або  
0-800-50-53-17

| Модель                                           | Серійний номер |
|--------------------------------------------------|----------------|
|                                                  |                |
| Дата покупки                                     |                |
| Штамп продавця                                   |                |
| Дата пуску в експлуатацію                        |                |
| Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію |                |

Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або міститься на сайті.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацию або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик.

Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупців і не тягнуть за собою зобов'язань щодо зміни/поліпшення раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас, щоб уникнути непорозумінь до встановлення/експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію по експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, стирати або переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

### ТЕРМІН ДІЇ ГАРАНТІЇ

1. Ця гарантія має силу, якщо гарантійний талон правильно/чітко заповнений, не має виправлень і в ньому зазначені:

- дата продажу, підпис продавця, печатка торговельної організації;
- модель та серійний номер виробу;
- дата установки, назва та печатка фірми-установника.

Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), буде становити 3 роки (тридцять шість місяців), якщо монтаж кондиціонера виконаний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неуповноваженою організацією. Гарантії зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе на собі монтажна організація.

2. Зазначені вище гарантії терміни поширюються на вироби, що використовуються тільки для особистих, сімейних, домашніх потреб, не пов'язаних із здійсненням підприємницької діяльності. На виріб не розповсюджується гарантія виробника (використання виробу в офісах, підприємствах сфери обслуговування, місцях загального користування, громадського харчування, охорони здоров'я, освіти і т.п.).

3. У разі використання виробу у підприємницькій діяльності його гарантійний термін становить 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на комплектуючі вироби або складові частини (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування будь-яких інструментів, тобто решітки, насадки, щітки, трубки, шланги та інші подібні комплектуючі) становить 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцю виробу по закінченні ремонту, продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

## ДІЙСНІСТЬ ГАРАНТІЇ

Ця гарантія дієна тільки на території України на вироби, куплені на території України. Гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Справжня гарантія включає виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в термін не більше 14 (Чотирнадцять) днів.

Дієсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що стався в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами та нормами безпеки. Продавець і Виробник не несуть відповідальності за будь-які несприятливі наслідки, пов'язані з використанням Покупцем придбаного виробу належної якості без затвердженого плану монтажу і вирішення вищевказаних організацій.

## ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування та сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, в т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайної сфери його застосування, яка вказана в Інструкції по експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виробника.

## ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

1. Виробник звільняється від відповідальності за недоліки виробу, що були виявлені в період гарантійного строку, у разі їх виникнення після передачі виробу споживачеві внаслідок порушення споживачем правил використання, транспортування або зберігання виробу, зокрема при виявленні у виробі сторонніх предметів, тварин, гризунів, комах або слідів їх життєдіяльності, дії третіх осіб або непереборної сили, а також при нестабільності роботи параметрів електричної мережі, газових та водних комунікацій.
- У разі використання виробу не за призначенням гарантія виробника не надається.
- Виробник не несе відповідальності у випадку недотримання правил установки виробу або залучення до установок технічно складних приладів сторонніх осіб, що не мають авторизації.
- При підключенні виробу не користуйтеся подовжувачами, трійниками і перехідниками.
- Якщо виріб не використовується - перекривайте кран подачі води/газу та відключайте виріб від електромережі.
- Ремонт виробу повинен здійснюватися тільки авторизованими сервісними центрами (організаціями). При виявленні неавторизованого втручання гарантії зобов'язання виробника припиняються.
- Виріб повинен утримуватися в чистоті.
- Гарантія виробника не поширюється на механічні ушкодження, що виникли в результаті транспортування або експлуатації виробу.
- Гарантія виробника не поширюється на вироби з вилученими або зіпсованими табличками, що містять ідентифікаційний та серійний номер виробу.
- Гарантія виробника не поширюється на косметичні дефекти, що не впливають на справну роботу виробу, а також на витратні матеріали, такі як світлоvalні лампи, фільтри і т.п. (зокрема на перемішувачі вручну пластикові й скляні деталі).
- Наявності на виробі механічних пошкоджень (сколів, тріщин, тощо), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленості, концентрованих парів, якщо будь-що з перерахованого стало причиною несправності виробу.
2. Виробник не несе жодної відповідальності за будь-який можливий збиток, завданий споживачеві, фізичним/юридичним особам у випадку недотримання споживачем вимог Виробника, зазначених у даному гарантійному документі та інструкції з експлуатації.
- використання виробу не за його прямим призначенням, не у відповідності з його Інструкцією з експлуатації, в тому числі, експлуатації

виробу з переважанням або спільно з допоміжним обладнанням, не рекомендованим Продавцем (виробником);

- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійного лиха (пожежа, повінь тощо) та інших причин, що перебувають поза контролем Продавця (виробника) і Покупця, які заподіяли шкоду виробу;
- неправильне підключення виробу до електричної мережі, а також несправностей (не відповідності робочим параметрам і безпеки) електричної мережі;
- дефектів, що виникли внаслідок попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їх життєдіяльності, і т.д.
- неправильне зберігання виробу;
- необхідності заміни витратних матеріалів: ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/фарфорових/полотняних і перемішуваних вручну деталей та інших додаткових швидкозношуваних/змінних деталей (комплектуючих) виробу, які мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

## ОСОБЛИВІ УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ГАЗОВИХ ПРОТОЧНИХ ВОДОНАГРІВАЧІВ

Ця гарантія має силу тільки в разі пуску їх в експлуатацію силами фахівцями уповноваженої на те авторизованої організації із складанням відповідного Акта про пуск в експлуатацію, з обов'язковим зазначенням дати пуску і штампу організації, що виробляла пуск в експлуатацію.

### УВАГА:

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, які виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або через експлуатацію в складі з магістралями водного/газового постачання і відведення продуктів горіння, нездатних забезпечити безперебійну роботу газового проточного водонагрівача.

## ОСОБЛИВІ УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ВОДОНАГРІВАЛЬНИХ ПРИЛАДІВ

Ця гарантія не надається, якщо несправності в водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише одноразового перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській табличці з характеристиками водогрійного приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв, що не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; від електрохімічної корозії реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів у відповідності з інструкцією з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції).

## ОСОБЛИВІ УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ КОНДИЦІОНЕРІВ

Ця гарантія не поширюється на недоліки роботи виробу в разі, якщо Покупець за своєю ініціативою (без урахування відповідної інформації Продавця) вибрав і купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічними характеристиками не призначений для приміщення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

## З МОМЕНТУ ПІДПИСАННЯ ПОКУПЦЕМ ГАРАНТІЙНОГО ТАЛОНА ВВАЖАЄТЬСЯ, ЩО:

- Вся необхідна інформація про придбаний продукт і його споживчі властивості у відповідності з Законом України "Про захист прав споживачів" надана Покупцю у повному обсязі;
- Покупець отримав Інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою.
- 

- Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації придбаного виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектатури/

.....  
придбаного виробу не має.

якщо виріб не перевірявся в присутності Покупця,  
написати «робочому стані»

Покупець:

Підпис:

Дата:

Проведение ТО/Проведені ТО

| №<br>п/п | Дата/Дата | Содержание работ/<br>Обсяг виконаних робіт | Подпись/<br>Підпис | Печать/<br>Печатка |
|----------|-----------|--------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| 1        |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 2        |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 3        |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 4        |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 5        |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 6        |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 7        |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 8        |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 9        |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 10       |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
| 11       |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |
|          |           |                                            |                    |                    |



сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



Электролюкс — зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ).  
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

